

Italian Carlton

Walking Trail A (30-40 minute walk)

The places you need to find are numbered on the map. Begin at **1** Museo Italiano turn right and go to the corner of Faraday and Drummond St.

Locate

2



D.O.C. è una pizzeria e mozzarella bar.

D.O.C. means *denominazione di origine controllata* this expression guarantees that food is produced locally. Some examples of these foods that show the D.O.C. label are: *l'olio d'oliva, il formaggio e il vino.*

Which of these ingredients would you expect D.O.C. to use in their restaurant?

Locate:

3



Brunetti è una tavola calda, un ristorante, una pasticceria, una gelateria e un bar.

There are five sections in *Brunetti* that sell food made on the premises; describe what each section sells and give one or two examples:

la tavola calda:

il ristorante:

la pasticceria:

la gelateria:

il bar:

Observe the way in which customers order their coffee at *Brunetti*: they go to *la cassa*, order and pay and receive a *scontrino*. They wait while the 'barista' makes their coffee and they pick up their order. This is the way coffee is ordered in Italy: it is quick and Italians also tend to drink their coffee standing at the *banco*.

How is the way we order and drink coffee in Australia different to the custom in Italy?

cassa- cash register

scontrino- docket

barista- coffee maker can be male or female

banco- the counter



Locate:

4

Donnini è un negozio di pasta.

Donnini, al 398 di Lygon Street, produce vari tipi di pasta.

The original owner was Tiberio Donnini; his family also opened Donnini Restaurant in Drummond Street. The pasta shop was one of the first in Melbourne and is still run by Italians today. The pasta is home-made and uses a range of unusual ingredients and sauces.

Locate 4 different types of pasta in the shop window: draw them in the table below and label them in Italian.

Why do you think Italians have invented so many types of pasta? What does it tell you about the importance of pasta in the Italian life?

The introduction of Italian food has changed the Australian diet. What typical Italian food do you eat at home?

Locate:

5



King and Godfree è un negozio di generi alimentari e un'enoteca.

Today we shop at supermarkets but in the past the Italians of Carlton shopped for food in places like King and Godfree. Looking only from the outside, what do you notice in the shop windows?

King and Godfree is also *un'enoteca*. Examples of items in *un'enoteca* are *il vino*, *il liquore e lo spumante*. What types of items are these?

Locate:

6



Lygon Food Store è un negozio di generi alimentari.

What does *un negozio di generi alimentari* sell?

From what country do the products come from? _____

Why would you probably not find some of these items in your typical supermarket?

Locate: **7**



University Café è un caffè e ristorante italiano.

University Café became a meeting place for many *sportivi* in the 50s and 60s. Write the names of the sports people below in English.

pugili:

calciatori:

ciclisti:

atleti:

Look up in the window of the University Café and you will see the original coffee machine. What city in Italy was it made in? _____

Locate: **8**



N.B: Students welcome in small groups only between 9-11am, and after 2pm. Not during lunchtime please!

330 Lygon Street, Carlton

DOC Delicatessen è una gastronomia; vende salumi e formaggi di vari tipi.

Read the sentence below in Italian that describes the shop that was here in the 1950s.

Sportsmen's Saloon era un negozio di barbiere e tabaccaio. Il proprietario era Ernesto Angerame; lui era un barbiere.

Who owned this shop in the 1950s? What was his profession?

What kind of shop is a *gastronomia*?

What can you see in the window at DOC Delicatessen?

Locate: **9**



Gerwurzhaus è un negozio che vende spezie dal tutto il mondo.

Enter the shop and locate the mix of spices in the table. List the different Italian spices and describe how you would use it in cooking.

(NB: Only small groups of students allowed in this shop, 4-5 at a time with supervisor, also avoid peak time midday to 1pm.)

What other countries of the world do you see represented in the many spice mixes available in this shop?

Spezie- Spice mix	What Italian spices are in the mix?	Suggested dishes you can make with this spice mix.
Focaccia Herbs		
Italian Herbs		
Spaghetti alla Bolognese		
Sale dell'Italia		
Northern Italian Risotto		

Where does 'Sale di Trapani' come from in Italy? Clue: it's the biggest island in Italy.

spezie— spices

Locate **10** on the corner of Faraday Street and Lygon Street.



It is currently a fast food outlet, but in 1931 it was a *sartoria*. Michele Del Monaco, the owner was *un sarto*.

What shop was here in 1931? _____

Who would have been the customers, men or women? _____

Hai finito! You are done!

Now walk back to Museo Italiano.

Vocabolario— Walking Trail A

le professioni

l'artigiano
l'artista
il barbiere
il barista
il calzolaio
il fotografo
il musicista
il negoziante
il sarto
i calciatori
i pugili
i ciclisti
il sacerdote
il regista
il pizzaiolo

professions

artisan/craftsperson
artist
barber
coffee maker
shoe maker/repairer
photographer
musician
shopkeeper
tailor
soccer players
boxers
cyclists
priest
film director
pizzam aker

i negozi

la libreria
la pizzeria
il ristorante
la pasticceria
la gelateria
il bar/il caffè
la tavola calda
il negozio di pasta
il negozio di
generi alimentari
l'enoteca
la sartoria
la gastronomia
l'emporio

shops

bookshop
pizza place
restaurant
cake shop
ice-cream shop
café/coffee shop
take away food shop
pasta shop

general food store
wine shop
tailor shop
delicatessan/gourmet shop
small department store

i nomi

il formaggio
il vino
l'olio d'oliva
lo spumante
il liquore
i prodotti tipici
i tifosi
i gioielli
le riviste
i libri
i giornali
il cibo italiano
i salumi

nouns

cheese
wine
olive oil
sparkling wine
liquor
typical products
the sporting supporters
jewellery
magazines
books
newspapers
Italian food
cold cuts

i motivi dell'immigrazione

il clima
la riunificazione della famiglia
le opportunità di lavoro
la guerra/i conflitti
l'amore/il matrimonio
l'avventura
la povertà
i motivi politici
la mancanza di lavoro

**le difficoltà affrontate
dagli immigrati**

le difficoltà di rapporto
le differenze culturali
le difficoltà della lingua
le difficili condizioni di lavoro
la nostalgia
la solitudine

nomi e verbi

Cosa vendono?

reasons for immigrating

the weather
family reunion
work opportunities
war/conflict
love/marriage
adventure
poverty
political reasons
lack of jobs

**the difficulties faced
by immigrants**

difficulty forming relationships
different cultures
language difficulties
difficult work conditions
being home sick
loneliness

nouns and verbs

What do they sell?